

# Jos

## Chapter 24

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

לְזָקְנֵי וַיִּקְרָא שְׂכֵמָה יִשְׂרָאֵל שְׁבֹטֵי כָּל- אֶת- יְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמְרוּ 1  
 에게-장로들 그리고-불렀다 세겜으로 이스라엘의 지파들을 모든- 을 여호수아가 그리고-모았다  
[H2205](#) [H7121](#) [H7927](#) [H3478](#) [H7626](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3091](#) [H0622](#)

הַאֱלֹהִים: לִפְנֵי וַיִּתְּצֵבּוּ וּלְשֹׁטְרֵי וּלְשֹׁפְטֵי וּלְרָאשֵׁי יִשְׂרָאֵל  
 그-하나님 앞에- 그리고-섰다 그리고-에게-관리들 그리고-에게-재판관들 그리고-에게-머리들 이스라엘의  
[H0430](#) [H6440](#) [H3320](#) [H7860](#) [H8199](#) [H3478](#)

여호수아가 이스라엘 모든 지파를 세겜에 모으고 이스라엘 장로들과 그 두령들과 재판장들과 유사들을 부르매 그들이 하나님 앞에 보인지라

יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי יְהוָה אָמַר כֹּה- הָעַם כָּל- אֶל- יְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר 2  
 이스라엘의 하나님이 여호와 말씀하셨다 이같이- 그-백성 모든- 에게- 여호수아가 그리고-말했다  
[H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H3605](#) [H0413](#) [H3091](#) [H0559](#)

וְאָבִי אַבְרָהָם אָבִי תֵרַח מְעוֹלָם אֲבוֹתֵיכֶם יָשְׁבוּ הַנָּהָר בְּעֵבֶר 3  
 그리고-아버지 아브라함의 아버지 데라 부터-옛날 너희의-조상들이 살았다 그-강의 에-건너편에  
[H0001](#) [H0085](#) [H0001](#) [H8646](#) [H5769](#) [H0001](#) [H3427](#) [H5104](#) [H5676](#)

וַיַּעֲבְדוּ אֱלֹהִים אֲחֵרִים: נַחֲוֹר  
 다른 신들을 그리고-섬겼다 나홀의  
[H0312](#) [H0430](#) [H5647](#) [H5152](#)

여호수아가 모든 백성에게 이르되 이스라엘 하나님 여호와와 말씀에 옛적에 너희 조상들 곧 아브라함의 아버지, 나홀의 아버지 데라 가 강 저편에 거하여 다른 신들을 섬겼으나

וְאוּלָּי וַיִּתְּנֶה הַנָּהָר מֵעֵבֶר אַבְרָהָם אֶת- אֲבִיכֶם אֶת- וְאָקַח 3  
 그리고-인도하였다 그-강의 에서-건너편 아브라함을 을 너희의-아버지 을 그리고-취하였다  
[H3212](#) [H5104](#) [H5676](#) [H0085](#) [H0853](#) [H0001](#) [H0853](#) [H3947](#)

וַיִּתֵּן וַיִּרְעוּ אֶת- (וַיִּאֲרָבֶה) וַיִּאֲרָב [וַיִּרְעוּ] קָנְעוּ אֶרֶץ בְּכָל- אוֹתוֹ 4  
 그리고-주었다- 그의-씨를 을 (그리고-많게하였다) [그리고늘렸다] 가나안 땅 에-모든- 그를  
[H5414](#) [H2233](#) [H0853](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0853](#)

וַיִּשָּׂא: אֶת- לוֹ  
 이삭을 을 에게-그  
[H3327](#) [H0853](#)

내가 너희 조상 아브라함을 강 저편에서 이끌어내어 가나안으로 인도하여 온 땅을 두루 행하게 하고 그 씨를 번성케 하려고 그에게 이삭을 주었고

הַר אֶת- לְעֵשָׂו וַיִּתֵּן עֵשָׂו וְאֶת- יַעֲקֹב אֶת- לְיִצְחָק וַיִּתֵּן 4  
 산 을 에게-에서 그리고-주었다 에서를 그리고-을 야곱을 을- 에게-이삭 그리고-주었다  
[H2022](#) [H0853](#) [H6215](#) [H5414](#) [H6215](#) [H0853](#) [H3290](#) [H0853](#) [H3327](#) [H5414](#)

מִצְרָיִם: וַיֵּרֶד וּבְנָיו וַיַּעֲקֹב אוֹתוֹ לְרִשְׁתָּהּ שְׁעִיר  
 이집트로 내려갔다 그리고-그의-아들들은 그리고-야곱과 그것을 을-소유하도록 세일  
[H4714](#) [H3381](#) [H3290](#) [H0853](#) [H3423](#)

이삭에게는 야곱과 에서를 주었으며 에서에게는 세일 산을 소유로 주었으나 야곱과 그 자손들은 애굽으로 내려갔으므로

וְאֶשְׁלַח אֶת-מֹשֶׁה וְאֶת-אַהֲרֹן וְאָנֹכִי אֵל-מִצְרַיִם כְּאֲשֶׁר עָשִׂיתִי 5  
 그리고-보냈다 그리고-을 그리고-을 그리고-쳤다 그리고-을 처럼- 행하였다  
[H7971](#) [H0853](#) [H4872](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H5062](#) [H0853](#) [H4714](#)

וְאַחֲרָיו וְאַחֲרָיו וְאַחֲרָיו וְאַחֲרָיו וְאַחֲרָיו וְאַחֲרָיו וְאַחֲרָיו וְאַחֲרָיו  
 에-그의-가운데 그리고-후에 이끌어냈다 너희를  
[H7130](#) [H0853](#) [H3318](#)

내가 모세와 아론을 보내었고 또 애굽에 재앙을 내렸나니 곧 내가 그 가운데 행한 것과 같고 그 후에 너희를 인도하여 내었었노라

וְאֶזְרִיא אֶת-אַבְוֹתֵיכֶם מִמִּצְרַיִם וְתָבֵאוּ הַיָּמָּה וַיְרִדְפוּ מִצְרַיִם 6  
 그리고-이끌어냈다 을 너희의-조상들을 에서-이집트 그리고-왔다 그리고-바다에 그리고-쫓았다 이집트가  
[H3318](#) [H0853](#) [H0001](#) [H4714](#) [H0935](#) [H3220](#) [H7291](#) [H4713](#)

אַחֲרָיו אַבְוֹתֵיכֶם בְּרֶכֶב וּבַפָּרָשִׁים יָם-סוּף :  
 뒤에 너희의-조상들을 에-병거로 그리고-에-기병으로 바다- 홍해  
[H0001](#) [H7393](#) [H3220](#) [H5488](#)

내가 너희 열조를 애굽에서 인도하여 내어 바다에 이르게 한즉 애굽 사람이 병거와 마병을 거느리고 너희 열조를 홍해까지 따르므로

וַיִּצְעְקוּ אֵל-יְהוָה וַיִּשֶׂם מַאֲפֵל וּבֵינֵיכֶם וּבֵין-הַמִּצְרַיִם 7  
 그리고-부르짖었다 여호와에게- 그리고-놓으셨다 어둠을 사이에-너희 그리고-사이에 그-이집트사람들  
[H6817](#) [H0413](#) [H3068](#) [H3990](#) [H0996](#) [H0996](#) [H4713](#)

וַיָּבֵא עָלָיו אֶת-הַיָּם וְנֹכַחָהּ וְתָרְאִינָה עֵינֵיכֶם אֶת-עֵלְיוֹ וַיָּבֵא 8  
 그리고-가져오셨다 위에-그 을 그-바다를 그리고-덮으셨다-그를 그리고-보았다 너희의-눈들이  
[H0935](#) [H0853](#) [H3220](#) [H3680](#) [H7200](#) [H0853](#)

אַשְׁרֵי-עָשִׂיתִי בְּמִצְרַיִם וַתִּשְׁבּוּ בְּמִדְבָּר יָמִים רַבִּים :  
 행하였던 것에-이집트 그리고-살았다 그리고-광야 에-광야 많은  
[H4714](#) [H3427](#) [H3117](#)

너희 열조가 나 여호와께 부르짖기로 내가 너희와 애굽 사람 사이에 흑암을 두고 바다를 이끌어 그들을 덮었었나니 내가 애굽에서 행한 일을 너희가 목도하였으며 또 너희가 여러 날을 광야에 거하였었느니라

וַיָּבֵא [וַאֲבָהָ] (וַאֲבָהָ) אֶתְכֶם אֶל-אַרְצָּ הַיּוֹשֵׁב בְּעֵבֶר 8  
 [그리고가져왔다] (그리고-데려왔다) 너희를 에-너희를 에-건너편에 그-거주하는 그-아모리사람의 땅  
[H0935](#) [H0935](#) [H0853](#) [H0413](#) [H0776](#) [H3427](#) [H0567](#) [H5676](#)

וַיְרִדְפוּ וַיִּלְחֲמוּ אֶתְכֶם וַאֲתָן אוֹתָם בְּיַדְכֶם וְתִרְשׁוּ אֶת- 9  
 그-요르단 그리고-싸웠다 과-너희 그리고-주었다 그들을 에-너희의-손 에-너희를 그리고-차지하였다  
[H3383](#) [H0854](#) [H5414](#) [H0853](#) [H3027](#) [H3423](#) [H0853](#)

וְאַשְׁמִדְּם אֶרְצָם :  
 그리고-멸하였다-그들을 그들의-땅을  
[H8045](#) [H0776](#) [H6440](#)

내가 또 너희를 인도하여 요단 저편에 거하는 아모리 사람의 땅으로 들어가게 하매 그들이 너희와 싸우기로 내가 그들을 너희 손에 붙이매 너희가 그 땅을 점령하였고 나는 그들을 너희 앞에서 멸절시켰으며

וַיָּקָם בְּלָק בֶּן-צְפוּרָּ מֶלֶךְ-מֹאָב וַיִּלְחֶם בְּיִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלַח 9  
 그리고-일어났다 발락이 아들- 십볼의 왕 모압의 그리고-싸웠다 에-이스라엘 그리고-보내어  
[H1111](#) [H6834](#) [H4428](#) [H4124](#) [H3478](#) [H7971](#)

וַיִּקְרָא לְבָלְעָם בֶּן-בְּעוֹר לְקָלָּ :  
 그리고-불렀다 에-발람을 아들- 브올의 을-저주하도록  
[H7121](#) [H1160](#) [H7043](#) [H0853](#)

때에 모압 왕 십볼의 아들 발락이 일어나 이스라엘을 대적하여 사람을 보내어 브올의 아들 발람을 불러다가 너희를 저주케 하려 하였으나

וְאֶצְלַּךְ וְלֹא אָבִיתִי לְשִׁמְעַ לְבָלְעָם וְיִבְרַךְ בְּרוּךְ אַתְּכֶם וְנֹאצְלַךְ  
 그리고-건져냈다 너희를 축복하여 그리고-축복하였다 에게-발람 을-듣기 원하였다 그리고-아니하였다  
 H5337 H0853 H1288 H1288 H8085 H0014 H3808

אַתְּכֶם מִיָּדוֹ  
 너희를 에서-그의-손  
 H0853 H3027

내가 발람을 듣기를 원치 아니하고로 그가 오히려 너희에게 축복하였고 나는 너희를 그 손에서 건져 내었으며

וְנִתְעַבְּרוּ אֶת־ הַיְרֵדָן וְתָבֵאוּ אֵלַי- וְיָרִיחוֹ וַיִּלְחַמוּ בְכֶם בְּעַלְי-  
 주인들이- 에-너희 그리고-싸웠다 여리고 에게- 그리고-왔다 그-요르단을 을 그리고-건넜다  
 H1167 H0853 H3405 H0413 H0935 H3383 H0853

וְיָרִיחוֹ הָאֱמֹרִי וְהַפְּרָזִי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַחֲתִי  
 여리고의 그-아모리사람 그-그-브리스사람 그-그-가나안사람 그리고-그-헷사람  
 H3405 H0567 H6522 H2850

וְהַנְּרָשִׁי הַחֲוִי וְהַיְבוּסִי וְאַתָּן וְאֹתָם בְּיַדְכֶם  
 그리고-그-기르가스사람 그-히위사람 그-그-여부스사람 그리고-주었다 그들을 에-너희의-손  
 H1622 H2340 H2983 H5414 H0853 H3027

너희가 요단을 건너 여리고에 이른즉 여리고 사람과 아모리 사람과 브리스 사람과 가나안 사람과 헷 사람과 기르가스 사람과 히위 사람과 여부스 사람들이 너희와 싸우기로 내가 그들을 너희의 손에 붙였으며

וְאֶשְׁלַח וְלִפְנֵיכֶם אֶת־ הַצְּרָעָה וְתִגְרָשׁ אֹתָם מִפְּנֵיכֶם שְׁנֵי מַלְכֵי  
 그리고-보냈다 에-너희의-앞 을 에-너희의-앞 그-말벌을 그리고-쫓아냈다 그들을 그-그-아모리사람의  
 H7971 H6440 H0853 H6880 H1644 H0853 H8147 H4428

הָאֱמֹרִי לֹא בְחַרְבָּךְ וְלֹא בְקֶשֶׁתְּךָ  
 그-아모리사람의 아니 에-너의-칼로 에-너의-활로  
 H0567 H3808 H2719 H7198

내가 왕벌을 너희 앞에 보내어 그 아모리 사람의 두 왕을 너희 앞에서 쫓아내게 하였나니 너희 칼로나 너희 활로나 이같이 한 것이 아니며

וְאַתָּן וְלָכֶם וְאֶרֶץ אֲשֶׁר לֹא- וְגִעְתָּ כָּה וְעָרִים אֲשֶׁר לֹא-  
 그리고-주었다 에게-너희 땅을 아니- 것을 에-그것 수고한 에-그것 그리고-성읍들을 아니- 것을  
 H5414 H0776 H3808 H3021 H3808

בְּנֵיהֶם וְתִשְׁבּוּ בָהֶם כְּרָמִים וְזֵיתִים אֲשֶׁר לֹא- וְנִטְעַתֶם אֹתָם  
 지은 그리고-거주하였다 에-그것들 포도원들과 그리고-올리브나무들을 에-그것을 심은 너희가  
 H1129 H3427 H3754 H2132 H3808 H5193

אֲכָלִים  
 먹고있다  
 H0398

내가 또 너희의 수고하지 아니한 땅과 너희가 건축지 아니한 성읍을 너희에게 주었더니 너희가 그 가운데 거하며 너희가 또 자기의 심지 아니한 포도원과 감람원의 과실을 먹는다 하셨느니라

וְעַתָּה וְיָרֵאוּ אֶת־ יְהוָה וְעִבְדוּ אֹתוֹ וְעָבְרוּ וְעָבְרוּ וְעָבְרוּ  
 그리고-이제 을 두려워하라 여호와를 그를 그리고-섬기라 여호와를  
 H6258 H3372 H0853 H3068 H5647 H0853 H0571 H8549

וְהִסְרֹו אֶת־ אֱלֹהֵים אֲשֶׁר עָבְדוּ אֲבוֹתֵיכֶם וְהָנְהָר וְבְמִצְרַיִם  
 그리고-치우라 을 신들을 섬겼던 것을 그-강의 에-건너편에 너희의-조상들이  
 H5493 H0853 H0430 H5647 H0001 H5104 H5676 H4714

וְעִבְדוּ אֶת־ יְהוָה  
 그리고-섬기라 을 여호와를  
 H5647 H0853 H3068

그러므로 이제는 여호와를 경외하며 성실과 진정으로 그를 섬길 것이라 너희의 열조가 강 저편과 애굽에서 섬기던 신들을 제하여 버리고 여호와만 섬기라

15

אֶת־	הַיּוֹם	לְכֶם	בְּחַרְוֵי	יְהוָה	אֶת־	לְעַבְדֹתָם	בְּעֵינֵיכֶם	לֵעַ	וְאִם־	
을	그-오늘	에게-너희	택하라	여호와를	을	을-섬기는것이	에-너희의-눈	나쁜	그리고-만약	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H0977</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>				
	[בעבר]	אֲשֶׁר	אֲבוֹתֵיכֶם	עָבְדוּ	אֲשֶׁר־	אֱלֹהִים	אֶת־	אִם־	תַּעֲבֹדוּן	מִי
	[건너편에]	것을	너희의-조상들이	섬겼던	것을-	신들을	을	인지	섬길것인지	누구를
	<a href="#">H5676</a>		<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H5647</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H4310</a>
	יֹשְׁבֵים	אֹתָם	אֲשֶׁר	הָאֱמֹרִי	אֱלֹהֵי	אֶת־	וְאִם־	הַנְּהָר	(מעבר)	
	거주하는	너희가	것의	그-아모리사람의	신들을	을	그리고-인지	그-강의	(에서-건너편)	
	<a href="#">H3427</a>			<a href="#">H0567</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H5676</a>	
			פ	יְהוָה:	אֶת־	נֶעֱבֹד	וּבֵיתִי	וְאֲנֹכִי	בְּאַרְצָם	
			—	여호와를	을	섬기겠다	그리고-나의-집은	그리고-나와	에-그들의-땅	
				<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>		<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H0776</a>	

만일 여호와를 섬기는 것이 너희에게 좋지 않게 보이거든 너희 열조가 강 저편에서 섬기던 신이든지 혹 너희의 거하는 땅 아모리 사람의 신이든지 너희 섬길 자를 오늘날 택하라 오직 나와 내 집은 여호와를 섬기겠노라

16

יְהוָה	אֶת־	מֵעֹזֵב	לָנוּ	חָלִילָה	וַיֹּאמֶר	הָעָם	וַיַּעַן	
여호와를	을	에서-버리는것	에게-우리	결코	그리고-말하였다	그-백성이	그리고-대답하였다	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H2486</a>	<a href="#">H0559</a>			
						לְעַבְדֹתָם	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים:
						을-섬기도록	신들을	다른
						<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0312</a>

백성이 대답하여 가로되 여호와를 버리고 다른 신들 섬기는 일을 우리가 결단코 하지 아니하오리니

17

מֵאֶרֶץ	אֲבוֹתֵינוּ	וְאֶת־	אֲתָנוּ	הַמַּעֲלָה	הוּא־	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	כִּי
에서-땅	우리의-조상들을	그리고-을	우리를	그-올려보내신	그가	우리의-하나님이	여호와	왜냐하면
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	
			לְעֵינֵינוּ	עָשָׂה	וְאֲשֶׁר	עֲבָדִים	מִבֵּית	מִצְרַיִם
			에게-우리의-눈	행하신	그리고-것을	종들의	에서-집	이집트의
			<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H5650</a>		<a href="#">H4714</a>
	וּבְכָל־	כָּה	הָלַכְנוּ	אֲשֶׁר	תְּהַלֵּךְ	בְּכָל־	וַיִּשְׁמְרֵנוּ	הָאֱלֹהִים
	그리고-에-모든	에-그것	걸었던	것을	그-길	에-모든-	그리고-지키셨다-우리를	그-이것들을
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1980</a>		<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0428</a>
						בְּקִרְבָּם:	עָבְרָנוּ	אֲשֶׁר
						에-그들의-가운데	지나갔던	것을
						<a href="#">H7130</a>		הָעַמִּים
								그-민족들

이는 우리 하나님 여호와 그가 우리와 우리 열조를 인도하여 애굽 땅 중 되었던 집에서 나오게 하시고 우리 목전에서 그 큰 이적들을 행하시고 우리가 행한 모든 길에서, 우리의 지난 모든 백성 중에서 우리를 보호하셨음이며

18

הָאָרֶץ	יָשַׁב	הָאֱמֹרִי	וְאֶת־	הָעַמִּים	כָּל־	אֶת־	יְהוָה	וַיִּגְרַשׁ
그-땅에	거주하는	그-아모리사람을	그리고-을	그-민족들을	모든-	을	여호와가	그리고-쫓아내셨다
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0567</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1644</a>
				אֲנַחְנוּ	נֶעֱבֹד	אֶת־	יְהוָה	גַּם־
				우리도	섬기겠다	을	여호와	또한-
				<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1571</a>
	אֱלֹהֵינוּ:	הוּא	כִּי־	יְהוָה	אֶת־	נֶעֱבֹד	אֲנַחְנוּ	מִפְּנֵינוּ
	우리의-하나님이시다	그가	왜냐하면-	여호와를	을	섬기겠다	우리도	에서-우리의-앞
	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H6440</a>

여호와께서 또 모든 백성 곧 이 땅에 거하던 아모리 사람을 우리 앞에서 쫓아내셨음이라 그러므로 우리도 여호와를 섬기리니 그는 우리 하나님임이심이니이다

וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-הָעָם אֵל-יְהוָה יְהוֹשֻׁעַ אֶת-לַעֲבָד תּוֹכְלוּ לֹא הָעָם אֵל-יְהוָה כִּי-  
 그리고-말했다 여호수아가 여호와를 섬기면 할수없다 아니 그-백성 왜냐하면-  
 H0559 H3091 H0413 H3201 H3808 H5647 H0853 H3068

אֱלֹהִים קָדְשִׁים הוּא אֵל-קָנֹא הוּא לֹא-יֵשָׁא לַפְשַׁעְכֶם  
 하나님-하나님 그가 거룩하신 그가 용서하실것이다 아니-그가 질투하시는 하나-너희의-범죄  
 H0430 H6918 H1931 H0410 H7072 H1931 H3808 H5375 H6588

וְלַחַטְאוֹתֵיכֶם :  
 그리고-에게-너희의-죄

여호수아가 백성에게 이르되 너희가 여호와를 능히 섬기지 못할 것은 그는 거룩하신 하나님이지요 질투하는 하나님이지니 너희 허물과 죄를 사하지 아니하실 것임이라

כִּי תַעֲזֹבוּ אֶת-יְהוָה וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהֵי נֶעְבַד וְהָרַע  
 만약 버리면 여호와를 섬기면 그리고-해치실것이다  
 H0853 H3068 H5236 H0430 H5647 H7725

לָכֶם וְכָלֵה אֶתְכֶם אַחֲרָי אֲשֶׁר-הֵיטִיב לָכֶם  
 그리고-멸하실것이다 너희를 후애 너희에게-너희  
 H3615 H0853 H3190

만일 너희가 여호와를 버리고 이방신들을 섬기면 너희에게 복을 내리신 후에도 돌이켜 너희에게 화를 내리시고 너희를 멸하시리라

וַיֹּאמֶר הָעָם אֶל-יְהוֹשֻׁעַ לֹא כִי אֶת-יְהוָה נַעֲבָד  
 그리고-말했다 그-백성이 여호수아에게-아니 그러나 섬기겠다  
 H0559 H0413 H3091 H3808 H0853 H3068 H5647

백성이 여호수아에게 말하되 아니입니다 우리가 정녕 여호와를 섬기겠나이다

וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-הָעָם אֲנִי כִי-בָכֶם אֶתֶם עֵדִים הָעָם אֶל-יְהוֹשֻׁעַ אֶת-בְּחַרְתֶּם  
 그리고-말했다 여호수아에게-여호와를 택하였다 너희가 너희가 증거-것을-에-너희 너희가 증인들이다 그-백성  
 H0559 H3091 H0413 H5707 H0977

לָכֶם אֶת-יְהוָה לַעֲבָד אֹתוֹ וַיֹּאמְרוּ עֵדִים  
 그리고-말했다 그를 섬기도록 여호와를 증거-것을-에-너희  
 H0853 H3068 H5647 H5707

여호수아가 백성에게 이르되 너희가 여호와를 택하고 그를 섬기리라 하였으니 스스로 증인이 되었느니라 그들이 가로되 우리가 증인이 되었나이다

וַעֲתָה וְהָסִירוּ אֶת-אֱלֹהֵי הַנֹּכַר אֲשֶׁר בְּקִרְבְּכֶם וְהָטוּ אֶת-עַלְתָּהּ  
 그리고-이제 치우라 신들을 그-이방의 것을 에-너희의-가운데  
 H6258 H5493 H0853 H5236 H0430 H0853 H5186 H7130

לְבַבְכֶם אֶל-יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל :  
 너희의-마음을 여호와 하나님 이스라엘의  
 H0413 H3068 H0430 H3478

여호수아가 가로되 그러면 이제 너희 중에 있는 이방신들을 제하여 버리고 너희 마음을 이스라엘의 하나님 여호와께로 향하라

וַיֹּאמְרוּ הָעָם אֶל-יְהוֹשֻׁעַ אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נַעֲבָד  
 그리고-말했다 그-백성이 여호수아에게-여호와를 섬기겠다 우리의-하나님을  
 H0559 H0413 H3091 H0853 H3068 H5647 H0430

וּבְקוֹלוֹ נִשְׁמָע :  
 그리고-에-그의-음성 순종하겠다  
 H8085

백성이 여호수아에게 말하되 우리 하나님 여호와를 우리가 섬기고 그 목소리를 우리가 청종하리이다 한지라

25  
 וַיִּכְתֹּב יְהוֹשֻׁעַ בְּרִית עִם לְעַם בְּיָמֵי הַהוּא וַיְהִי לוֹ חֶק  
 그리고-세웠다 그 에-그-날 에게-그-백성 언약을 여호수아가 그리고-세웠다  
 H3772 H3091 H1285 H1931 H3117 H2706

וּמִשְׁפָּט בְּשֵׁם: וְיִקְחֵהוּ  
 그리고-규례를 에-세겜 에-성소에  
 H4941 H7927

그 날에 여호수아가 세겜에서 백성으로 더불어 언약을 세우고 그들을 위하여 율례와 법도를 베풀었더라

26  
 וַיִּכְתֹּב יְהוֹשֻׁעַ אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּסֵפֶר תּוֹרַת אֱלֹהִים  
 그리고-기록하였다 을 그-말씀들 그-이것들을 에-책에 율법의 하나님의  
 H3789 H0853 H1697 H0428 H427 H8451 H0430

וַיִּקְחֵהוּ וַיִּקְיַמְהָ גְדוּלָּהּ אֶבֶן כְּבֹדָה וַיִּקְחֵהוּ וַיִּקְיַמְהָ  
 그리고-취하였다 큰 돌을 그리고-세웠다-그것을 거기에 아래에 그-상수리나무 것을 에-성소에  
 H3947 H0068 H4720 H8033 H8478 H0427 H4720

וַיְהִי: ס  
 여호와의  
 H3068

여호수아가 이 모든 말씀을 하나님의 율법책에 기록하고 큰 돌을 취하여 거기 여호와의 성소 곁에 있는 상수리나무 아래 세우고

27  
 וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-כָּל-הָעָם הַזֶּה הִנֵּה הָאֶבֶן הַזֹּאת תִּהְיֶה-כִּי  
 그리고-말했다 여호수아가 모든-에게-에-우리 될것이다-그-이것이 그-돌 보라 그-백성  
 H0559 H3605 H0413 H3091 H2009 H0068 H2063 H1961

לְעֵדָה לְעֵדָה כִּי-הָיָה שָׁמָעָה אֶת-כָּל-אֲמֵרֵי יְהוָה אֲשֶׁר דִּבֶּר עִמָּנוּ  
 에게-증거 왜냐하면-그것이 들었다 을 모든-말씀들을 여호와의 말씀하신 것을 에-우리  
 H1931 H8085 H0853 H3605 H0561 H3068 H1696

וְהָיְתָה: בְּכֹם לְעֵדָה פֶּן-תִּכְחַשׁוּן בְּאֵלֵיכֶם:  
 그리고-될것이다 에-너희 에게-증거 혹시-부인할까봐 에-너희의-하나님  
 H1961 H6435 H3584 H0430

모든 백성에게 이르되 보라 이 돌이 우리에게 증거가 되리니 이는 여호와께서 우리에게 하신 모든 말씀을 이 돌이 들었음이라 그런즉 너희로 너희 하나님을 배반치 않게 하도록 이 돌이 증거가 되리라 하고

28  
 וַיִּשְׁלַח יְהוֹשֻׁעַ אֶת-הָעָם אִישׁ לְנַחְלָתוֹ: פ  
 그리고-보냈다 여호수아가 을 그-백성을 각자 에게-그의-기업  
 H7971 H3091 H0853 H0376 H5159

백성을 보내어 각기 기업으로 돌아가게 하였더라

29  
 וַיְהִי אַחֲרָי וַיִּהְיֶה אֶחָד מִבְּנֵי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נוֹן עֶבֶד  
 그리고-있었다 후에-그를 그-일들 그-이것들 그리고-죽었다 여호수아가 아들-의 아들-종  
 H1961 H1697 H0428 H4191 H3091 H5126 H5650

וַיְהִי: בֶּן-מֵאָה וְעֶשְׂרִי שָׁנִים  
 여호와의 아들-백의 그리고-열 살의  
 H3068 H3967 H6235 H8141

이 일 후에 여호와의 종 눈의 아들 여호수아가 일백십 세에 죽으매

30  
 וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ בְּבִבְלוֹ נַחְלָתוֹ בְּתַמְנַת-סֹרַח אֲשֶׁר בְּהַר-אֶבְרָאִים מִצְּפוֹן  
 그리고-장사하였다 그를 에-경내에 그의-기업의 에-덤нат세라 것을 에-산-에-북쪽  
 H6912 H0853 H1366 H5159 H2022 H0669 H6828

וְהָיָה: לְהָרַג  
 가아스의 에게-산-  
 H1608 H2022

무리가 그를 그의 기업의 경내 담넛 세라에 장사하였으니 담넛 세라는 에브라임 산지 가아스 산 북이었던더라

וַיַּעֲבֹד יִשְׂרָאֵל אֶת-יְהוָה כָּל-יְמֵי יְהוֹשֻׁעַ וְכָל-יְמֵי הַזְּקֵנִים 31  
그-장로들의 날에 그리고-모든 여호수아의 날에 모든 여호와를 을 이스라엘이 그리고-섬겼다  
[H2205](#) [H3117](#) [H3605](#) [H3091](#) [H3117](#) [H3605](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3478](#) [H5647](#)

אֲשֶׁר הָאֲרִיכוֹ יָמִים אַחֲרַי יְהוֹשֻׁעַ וְאֲשֶׁר יָדָעוּ אֶת-כָּל-מַעֲשֵׂה יְהוָה  
여호와의 행하신것을 모든-을 알았던 그리고-것을 여호수아 후에 날들을 연장하였던 것을  
[H3068](#) [H4639](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3045](#) [H3091](#) [H3117](#) [H0748](#)

אֲשֶׁר עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל:  
에게-이스라엘 하신 것을  
[H3478](#)

이스라엘이 여호수아의 사는 날 동안과 여호수아 뒤에 생존한 장로들 곧 여호와께서 이스라엘을 위하여 행하신 모든 일을 아는 자의 사는 날 동안 여호와를 섬겼더라

וְאֵת-עַצְמוֹת יוֹסֵף אֲשֶׁר-הָעֵלוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם קָבְרוּ בְּשָׂקִים 32  
에-세겜 장사하였다 에서-이집트 이스라엘의 아들들이- 올려왔던 것을- 요셉의 뼈들을 그리고-을  
[H7927](#) [H6912](#) [H4714](#) [H3478](#) [H5927](#) [H3130](#) [H6106](#) [H0853](#)

בְּחֻלְקַת עֵשָׂה אֲשֶׁר קָנָה יַעֲקֹב מֵאֵת בְּנֵי-חַמֹּר אָבִי-שָׂקִים בְּמֵאָה קִשְׁיָה  
크시타에 에-백 세겜의 아버지-하물 아들들의-에게서 야곱이 샀던 것을 그-들의 에-밭의  
[H7192](#) [H3967](#) [H7927](#) [H0001](#) [H2544](#) [H0854](#) [H3290](#) [H7069](#)

וַיְהִי לְבְנֵי-יוֹסֵף לְנַחְלָה:  
에게-기업 요셉의 에게-아들들의- 그리고-되었다  
[H5159](#) [H3130](#) [H1961](#)

이스라엘 자손이 애굽에서 이끌어 낸 요셉의 뼈를 세겜에 장사하였으니 이곳은 야곱이 세겜의 아버지 하물의 자손에게 금 일백 개를 주고 산 땅이라 그것이 요셉 자손의 기업이 되었더라

וְאֶלְעָזָר בֶּן-אֲהֲרֹן מֵת אֲהֲרֹן וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ בְּנֹבֶעַת פִּינְחָס 33  
비느하스의 에-언덕에 그를 그리고-장사하였다 죽었다 아론의 아들- 그리고-엘르아살이  
[H6372](#) [H1389](#) [H0853](#) [H6912](#) [H4191](#) [H0175](#) [H0499](#)

בְּנוֹ אֲשֶׁר נָתַן-לוֹ בְּהַר אֶפְרַיִם:  
에-산에 에게-그 주어진-것을 그의-아들의  
[H0669](#) [H2022](#) [H5414](#)

아론의 아들 엘르아살도 죽으매 무리가 그를 그 아들 비느하스가 에브라임 산지에서 받은 산에 장사하였더라